

CURTAIN + PRINT

Handbuch



VON DER IDEE ZUM INDIVIDUELL BEDRUCKTEN VORHANGSTOFF

Mit Curtain+Print von Vescom können Sie Ihre ganz persönlichen Design-Ideen umsetzen und einzigartige Akzente bei der Raumgestaltung setzen. Hierfür kombinieren wir individuellen Digitaldruck mit hoch funktionalen Dim-Outs, Black-Outs, Akustikvorhängen und transparenten Vorhangstoffen. Unsere Stoffe können beispielsweise den Lichteinfall und damit die Raumtemperatur regulieren oder zu einer guten Raumakustik beitragen. Darüber hinaus eignen sie sich dazu, verschiedene Bereiche eines Einrichtungsobjektes harmonisch zu verbinden oder zu teilen.

Unsere bedruckbaren Vorhangstoffe zeichnen sich durch eine weiche Haptik und eine sehr hohe Qualität aus. Sie wirken natürlich, sind aber aus schwerentflammarem Polyester gefertigt, um die strengsten technischen Anforderungen des internationalen Objektmarktes zu erfüllen. Der Großteil unserer Stoffe wird in unserer eigenen Weberei in Deutschland hergestellt. Vescom betreibt weitere Webereien in den Niederlanden und den USA. Unser textiles Knowhow, kombiniert mit der langjährigen Erfahrung in der Herstellung von digital bedruckter Wandbekleidung, ermöglicht die Herstellung hochwertiger digital bedruckter Vorhangstoffe.

Unser detailliertes Handbuch führt Sie durch den gesamten Gestaltungsprozess – von der Idee bis zum individuell bedruckten Vorhangstoff. Wir erklären Ihnen, wie Sie Ihr Bildmaterial vorbereiten und den passenden Stoff auswählen, bevor Sie Ihr Projekt an unser Expertenteam übergeben. Unsere Print-Spezialisten setzen Ihren Input in ein perfektes Endprodukt um.

Inhalt

SCHRITT 1 Bildvorbereitung 4

Pixeldateien	5
Vektordateien	7
Pixel-/Vektordateien mit Schriften kombinieren	8
Farbprofile	9
Ansatzlose Rapportierung von Mustern	10
Rapportierung von Bildern	11

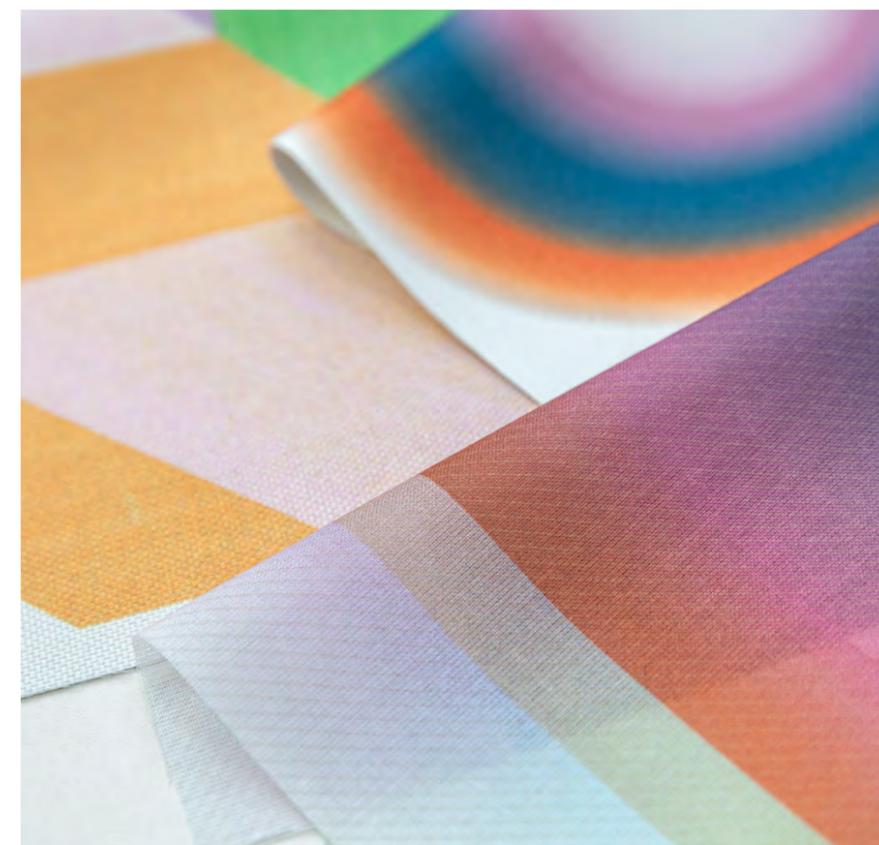
SCHRITT 2 Auswahl des Stoffes 12

Brandschutzklassen	13
Raumhohe oder Standardinstallation	14
Bedruckbare Nutzbreite	15
Farbabstimmung mit Standardkollektion	16
Bedruckbare Black-Outs und Dim-Outs	17
Bedruckbare Akustikstoffe	18
Reinigung	19
STANDARD 100 by OEKO-TEX®	20
IMO-Zertifikat	21

SCHRITT 3 Print-Spezifikationen zusammenstellen 22

SCHRITT 4 Erstellung der Druckvorlage 23

SCHRITT 5 Produktion 24



Technische Daten 25





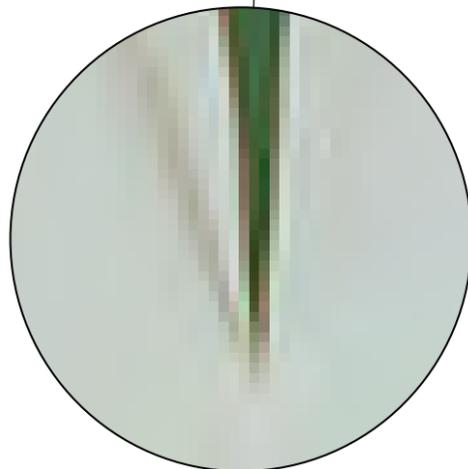
SCHRITT 1 Bildvorbereitung

Egal welches Motiv Sie nutzen möchten – ein Foto, eine Grafik, ein bestimmtes Muster oder auch einen Schriftzug – wir setzen Ihre Idee in einen Vorhang in der passenden Größe und mit der gewünschten Funktionalität um (z.B. Akustik, Black-Out oder Dim-Out).

In diesem Abschnitt finden Sie Angaben zu:
Dateiformaten, Farbprofilen, Proportionen und Beschnitt.



Beispiel eines Fotos
im Pixel-Format



Beispiel einer Illustration
im Pixel-Format



Die Vergrößerung zeigt,
dass das Bild aus Pixeln besteht

PIXELDATEIEN

Pixeldateien bestehen aus vielen kleinen Quadraten, den „Pixeln“, von denen jedes eine eigene Farbe hat. Werden diese farbigen Vierecke in großer Zahl und in minimaler Größe dargestellt, sind sie nicht mehr als einzelne Pixel, sondern als komplettes Bild wahrnehmbar. Digitalfotos sind immer Pixeldateien und auch Illustrationen können im Pixel-Dateiformat erstellt bzw. gespeichert werden. Der Nachteil an Pixeldateien ist, dass das Motiv verpixelt und unscharf werden kann, wenn es vergrößert wird.

**Um bestmögliche Ergebnisse für
Curtain+Print zu erzielen, arbeiten wir
mit den folgenden Qualitätsstandards:**

**Minimale Auflösung einer Pixeldatei:
30 PPI, Maßstab 1:1 oder 300 PPI, Maßstab
1:10 Optimale Auflösung einer Pixeldatei:
150 PPI, Maßstab 1:1**

**Übliche Pixel-Dateiformate:
.JPEG, .TIFF, .PSD, .RAW**

Wenn die Anzahl der Pixel zu gering und damit die Qualität einer Pixeldatei zu schlecht ist, werden die einzelnen Pixel für das bloße Auge sichtbar.



Beispiel eines verpixelten Bildes

Die Bildauflösung kann zwar hochskaliert werden, was jedoch nicht automatisch zu einer besseren Druckqualität führt, wenn die Auflösung der Original-Bilddatei zu gering ist.



Gute Bildqualität



Schlechte Bildqualität

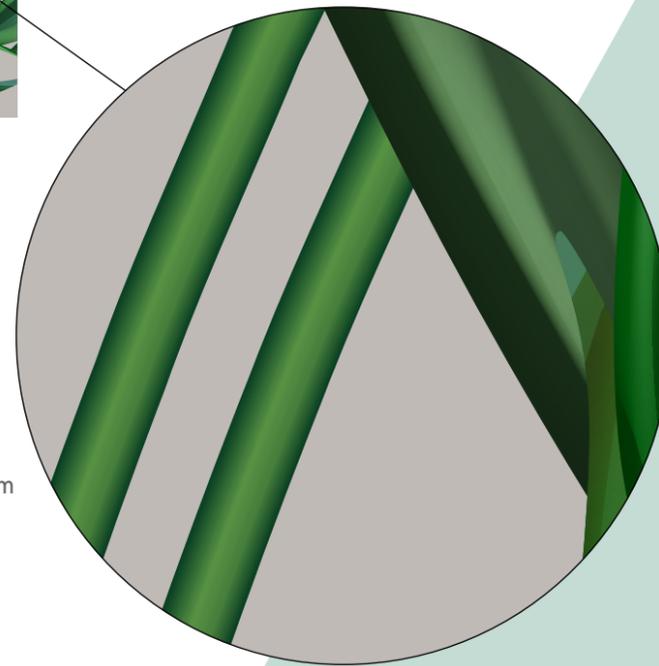


Schlechte Bildqualität nach Erhöhen der Auflösung



Beispiel einer Illustration im Vektorformat

Das Bild bleibt auch beim Vergrößern scharf



VEKTORDATEIEN

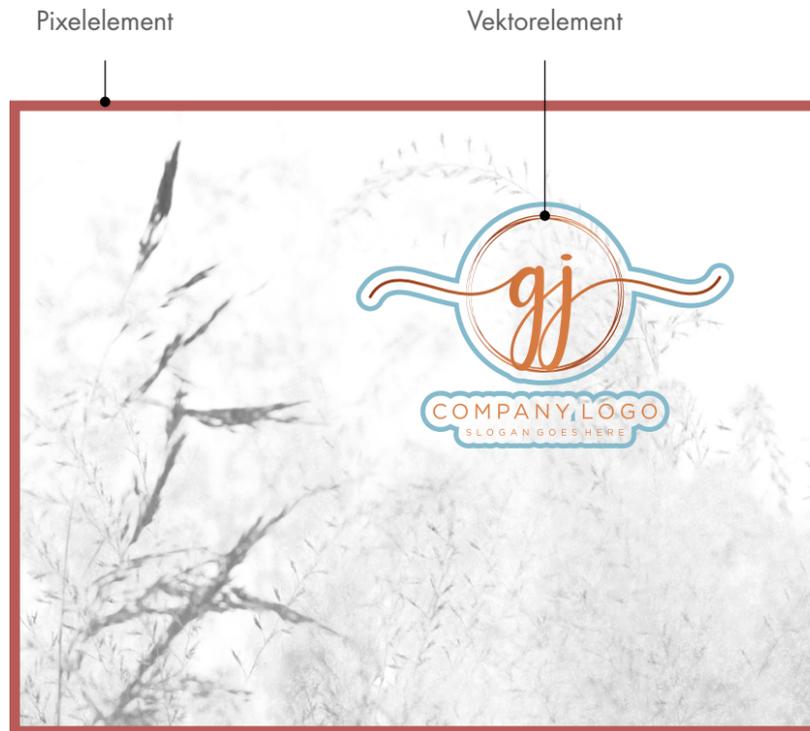
Vektordateien sind aus geometrisch definierten Grundelementen zusammengesetzt. Sie basieren auf mathematischen Formeln und beschreiben Abbildungen durch Punkte, Linien und Kurven. Vektorgrafiken lassen sich auf jede beliebige Größe vergrößern, ohne dass die Bildqualität nachlässt und das Bild unscharf wird. **Logos, Symbole und andere grafische Abbildungen werden oft als Vektorgrafiken erstellt.**

PIXEL-/VEKTORDATEIEN UND SCHRIFTEN KOMBINIEREN

Einige Dateien enthalten sowohl Pixel- als auch Vektorelemente – zum Beispiel, wenn man einem Foto Texte oder Illustrationen hinzufügt. Sollten Sie mit Schriften arbeiten, senden Sie uns diese Fonts bitte als separate Dateien oder stellen Sie sicher, dass sie innerhalb der Bilddatei „outlined“ sind – ein Befehl der Vektorgrafik-Software, der Schriften in Grafiken umwandelt. Dadurch wird sichergestellt, dass die Schriftarten beim Druck korrekt dargestellt werden. Die gebräuchlichsten Erweiterungen für Schriftdateien sind .TTF und .OTF. Wenn es nicht möglich ist, eine in der Druckvorlage verwendete Schriftart zu installieren, verändert sich das Aussehen der Schrift und das Resultat weicht vom beabsichtigten Ergebnis ab.

Bitte beachten Sie, dass ein Element, das in einem Pixelformat erstellt wurde, beim Speichern in einem Vektordateiformat nicht in ein Vektorelement umgewandelt wird; es wird nur als Pixelelement in die Vektordatei mit aufgenommen.

Gängige Vektordateiformate: .AI, .EPS, .PDF. Sowohl .AI- als auch .EPS-Dateien werden hauptsächlich für Vektorelemente verwendet, können aber auch Pixelelemente enthalten. Das häufigste Format für kombinierte Dateien ist .PDF.



Eine Kombination aus Pixel- und Vektorelementen

Schrift enthalten

PilGi font

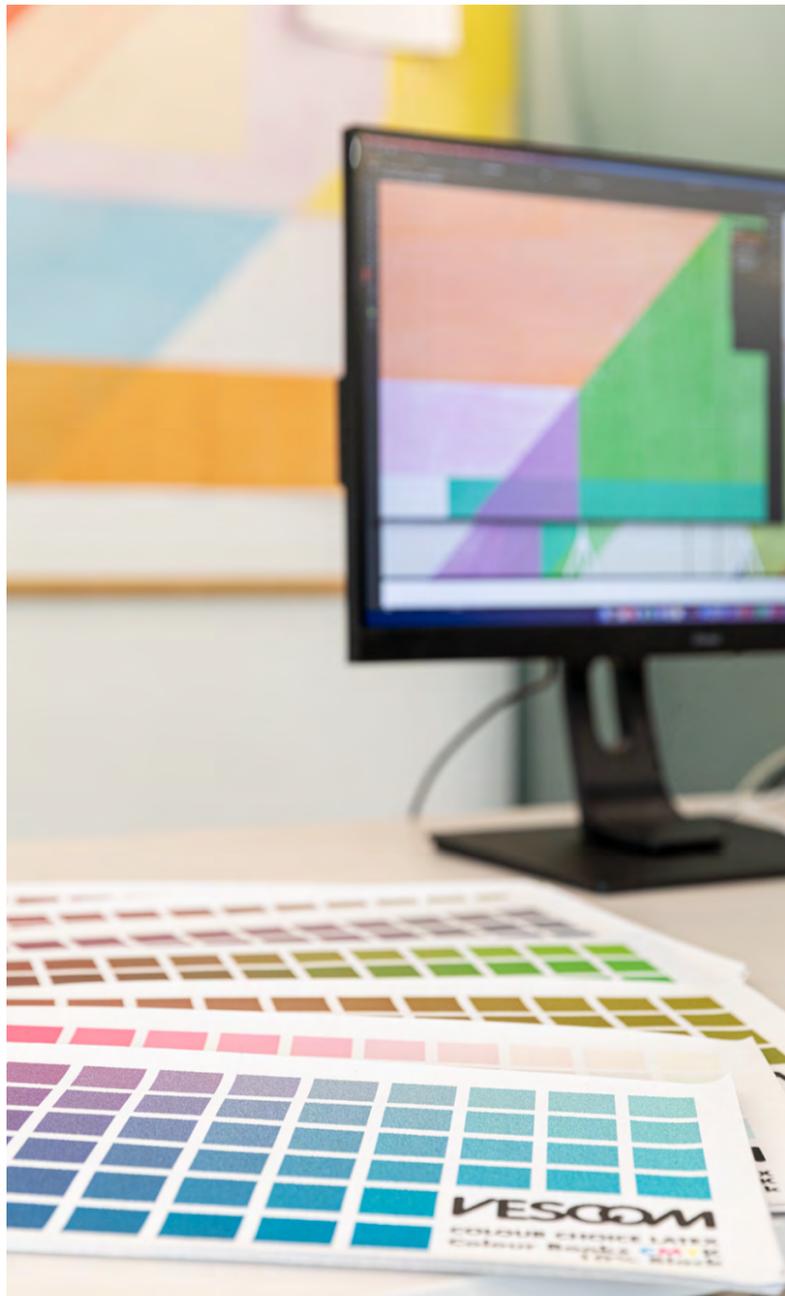
Korrekte Darstellung der Schrift

Schrift nicht enthalten

PilGi font

Falsche Darstellung der Schrift

Schriftbeispiel



FARBPROFILE

Unsere Drucker arbeiten mit CMYK. Das bedeutet, dass alle auf dem Druck sichtbaren Farben aus vier Grundfarben zusammengesetzt sind: Cyan (C), Magenta (M), Gelb (Y) und Schwarz (K, was für Key Colour steht). Um einen möglichst gleichmäßigen Druck der Farben zu gewährleisten, arbeiten wir mit dem für den CMYK-Druck vorgesehenen **Farbprofil FOGRA39** und kalibrieren unsere Maschinen nach der DIN/ISO-Norm.

Andere Farbprofile wie RGB werden vor dem Druck in CMYK umgewandelt. Bei Sonderfarben aus Pantone-, RAL- oder NCS-Farbsystemen können wir durch einen Vergleich mit unseren Farbvergleichsbüchern die richtige Farbe annähernd bestimmen. Beachten Sie, dass leichte Abweichungen auftreten können und dass aufgrund der verwendeten Pigmente nicht alle Farben gleich gut in CMYK wiedergegeben werden können. Dies gilt insbesondere für helle Farben.

Hinweis: Wir raten davon ab, größere Uniflächen zu drucken, da deren Gleichmäßigkeit nicht garantiert werden kann. Wenn Sie uni drucken möchten, kombinieren Sie die gewünschte Farbe immer mit einer dezenten Rasterung.



Einzelner Musterrapport



Wiederholter Musterrapport



Beispiel A für einen wiederholten Musterrapport



Beispiel B für einen wiederholten Musterrapport



Einzelner Musterrapport

ANSATZLOSE RAPPORTIERUNG VON MUSTERN

Neben Einzelbildern können wir auch rapportierte Muster drucken. Hierfür verwenden wir identische Musterrapporte, die nebeneinander angeordnet werden, um ein größeres Muster ohne sichtbare Übergänge oder optische Unterbrechungen zu erhalten. So kann ein Motiv unendlich oft wiederholt werden. Die Abbildung zeigt ein Beispiel dafür, wie ein einzelner Rapport zu einem fortlaufenden Muster wird.

Sie können Ihr Motiv entweder bereits als wiederholten Musterrapport liefern oder Ihren einzelnen Musterrapport von unserem Design-Team in einen wiederholten Musterrapport umwandeln lassen.



Beispiel A: Wiederholtes rapportierbares Bildmotiv ohne erkennbaren Ansatz



Beispiel B: Wiederholtes nicht rapportierbares Bildmotiv



RAPPORTIERUNG VON BILDERN

Wie Muster können auch Bilder in ansatzloser Wiederholung nebeneinander oder übereinander gedruckt werden. Damit diese Bilder passend auf die Stoffbahnen gedruckt werden können, müssen sie eventuell vergrößert, verkleinert oder beschnitten werden, damit sie proportional passend auf die Stoffbahnen gedruckt werden können. Dies kann sich jedoch auf die Qualität des Bildes sowie auf die Art der späteren Konfektionierung auswirken. Die Beispiele zeigen die Rapportierung eines Bildmotivs und welche Auswirkung ein nicht rapportierbares Bildmotiv auf das Ergebnis hat.

Sie können Ihr Motiv entweder bereits als wiederholten Bildrapport liefern oder Ihren einzelnen Bildrapport von unserem Design-Team in einen wiederholten Bildrapport umwandeln lassen.

SCHRITT 2 Auswahl des Stoffes

Für Curtain+Print stehen **sieben verschiedenen strukturierte Stoffe mit unterschiedlichen Funktionen** zur Auswahl: dichte und offene Gewebe, unifarbene und transparente Varianten sowie matte und glänzende Texturen. Bedruckt werden können Dessins wie der Akustikstoff Marmara+Print, dicht gewebte Dim-Outs wie Bedra+Print oder auch der transparente Vorhangstoff Swan+Print.

Bitte beachten Sie: Bedruckt wird jeweils nur eine Seite. Bei transparenten Stoffqualitäten ist das Druckbild jedoch auf beiden Seiten sichtbar.

bedra+print
8061.01

dim
out

nila+print
8064.01

black
out

moroni+print
8062.01

black
out

bray+print
8065.01

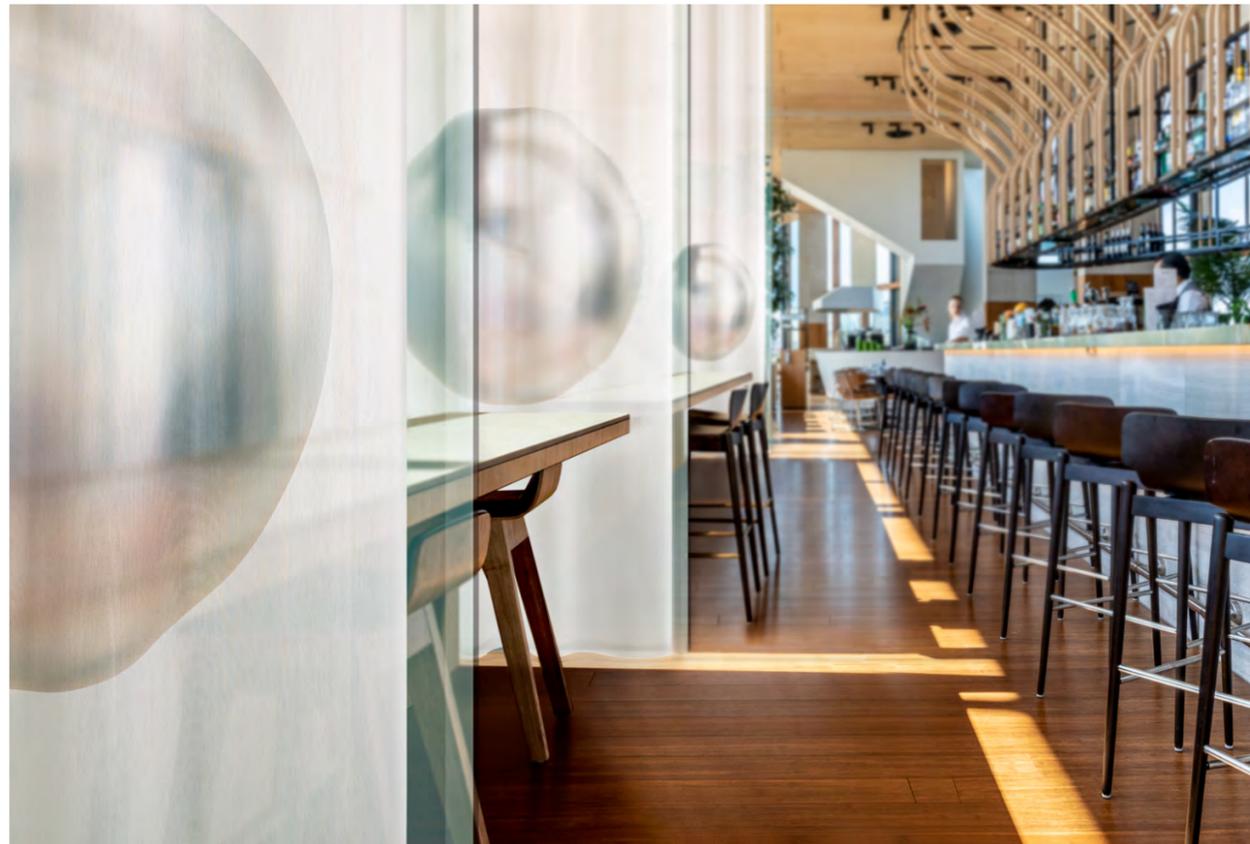
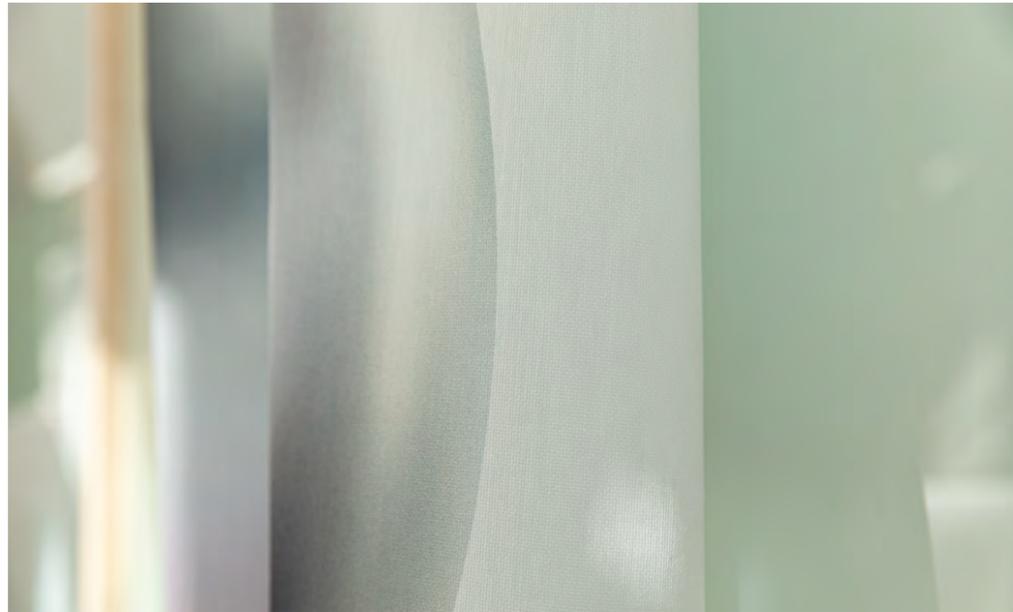
black
out

marmara+print
8076.01

acoustics

swan+print
8084.01

chira+print
8075.01



BRANDSCHUTZKLASSEN

Unsere bedruckbaren Vorhangstoffe sind aus schwer entflammarem Polyester gefertigt und erfüllen die strengsten internationalen Normen für öffentliche Gebäude. Der Brandschutz ist bereits in der Faser integriert. Damit bleibt er auch nach dem Waschen erhalten. Trotz dieser hochfunktionalen Eigenschaft haben die Stoffe eine natürliche Optik und Haptik.

Die Dekorationsstoffe von Vescom erfüllen unter anderem:

EN 13773, Klasse 1

BS 5867-2, Typ C

NF P 92 / 503-507, M1*

DIN 4102, B1

UNI VF 8456-8457, Klasse 1

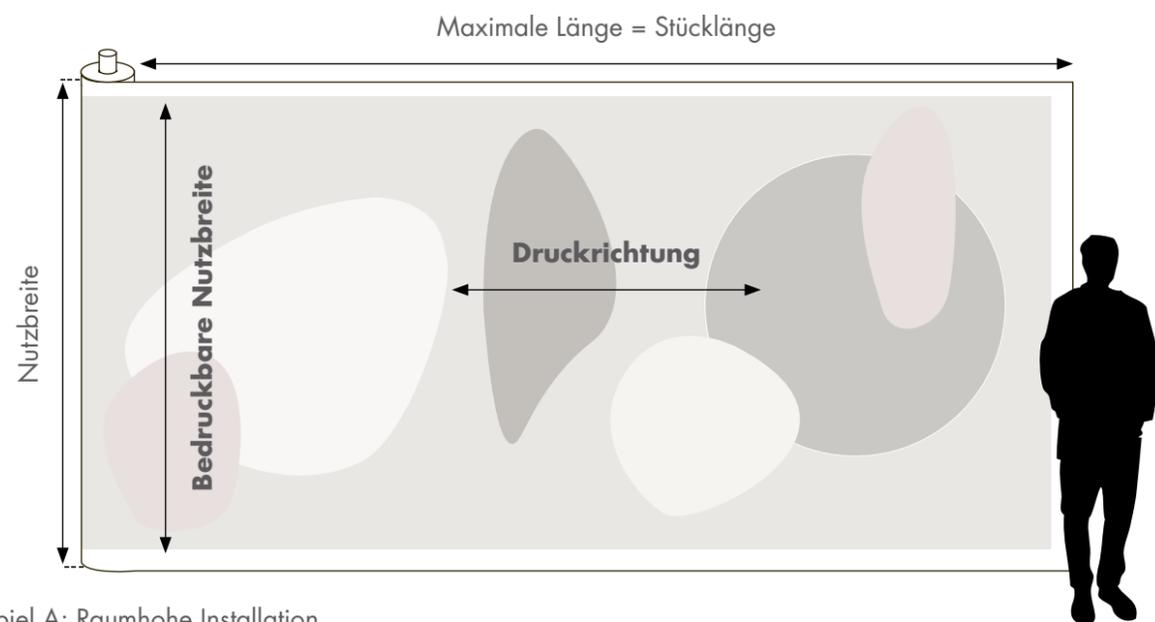
IMO 2010 FTP Teil 7

NFPA 701

CAN/ULC S109

* Mit Ausnahme der Black-Out-Dekorationsstoffe Bray+Print und Nila+Print

Weitere technische Informationen finden Sie in unserem Handbuch Dekorationsstoffe. Offizielle Testzertifikate für jedes Produkt stehen auf unserer Website www.vescom.com zum Download zur Verfügung.



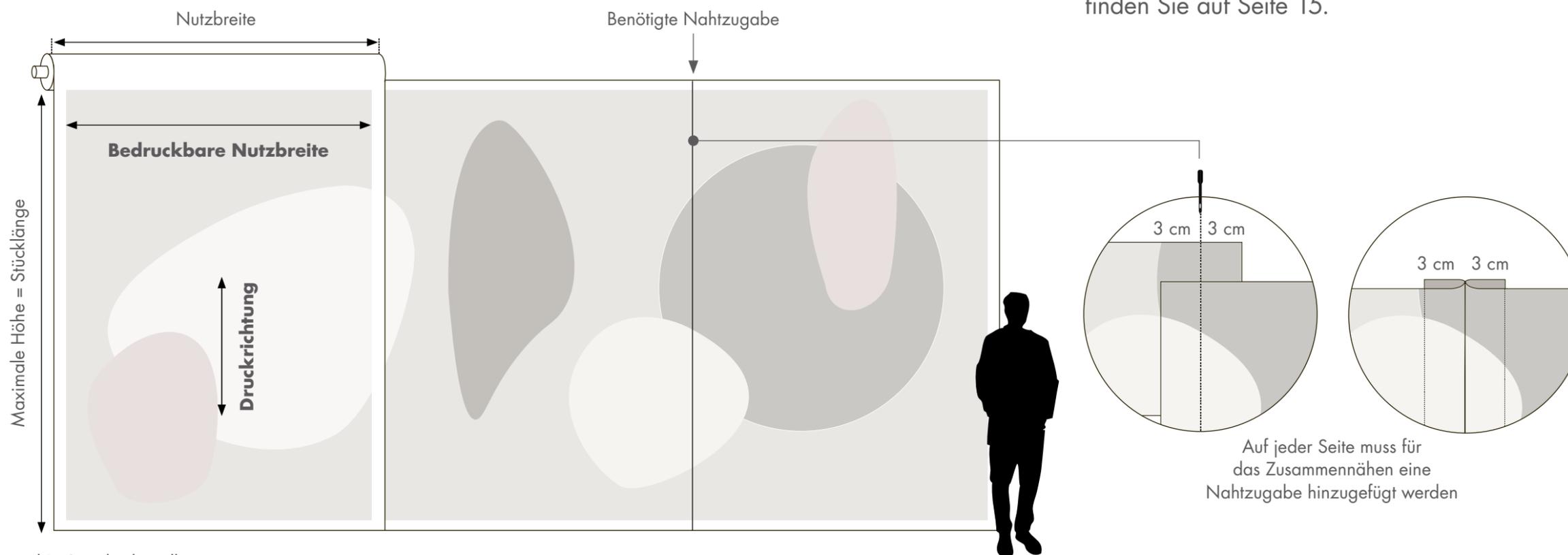
Beispiel A: Raumhohe Installation

RAUMHOHE ODER STANDARDINSTALLATION

Unsere bedruckbaren Dekorationsstoffe werden auf einem Doppelwebstuhl gewebt, wodurch sie eine bedruckbare Breite von 270 cm bis 290 cm haben. Für eine nahtlose und kosteneffiziente raumhohe Lösung können diese Dessins sowohl in Kett- als auch in **Schussrichtung** (90 Grad rotiert) verarbeitet werden (siehe Beispiel A).

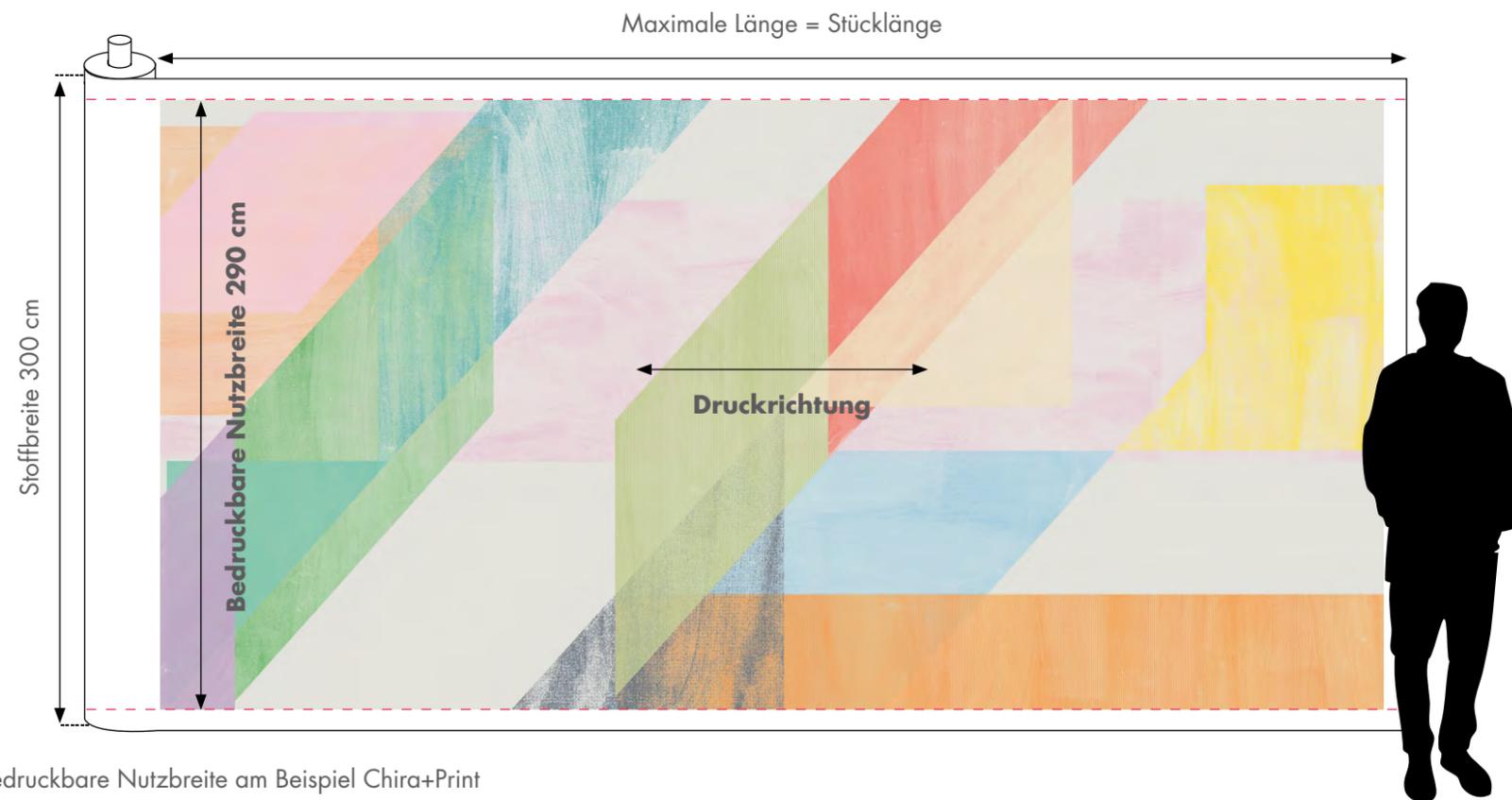
Bei Raumhöhen, die größer sind als die bedruckbare Breite des Stoffes, ist nur eine Standardinstallation möglich (siehe Beispiel B). Bei dieser Methode sind Nähte erforderlich, die bei der Bildgestaltung und der späteren Konfektionierung berücksichtigt werden müssen.

Eine detaillierte Übersicht über die bedruckbaren Breiten und Stücklängen finden Sie auf Seite 15.



Beispiel B: Standardinstallation

Auf jeder Seite muss für das Zusammennähen eine Nahtzugabe hinzugefügt werden



Bedruckbare Nutzbreite am Beispiel Chira+Print

BEDRUCKBARE NUTZBREITE

Jeder unserer Curtain+Print-Stoffe hat eine tatsächliche Breite und eine etwas geringere bedruckbare Nutzbreite (siehe Tabelle unten). Bitte beachten Sie bei der Kombination von bedruckbaren Vorhangstoffen mit Stoffen aus unserer Dekorationsstoffkollektion, dass die Nutzbreiten unterschiedlich sind – auch wenn die Artikel den gleichen Namen haben.

Curtain+Print-Stoff	Stoffbreite	Bedruckbare Nutzbreite	Max. Stücklänge
chira+print	300 cm	290 cm	50 m
swan+print	295 cm	285 cm	50 m
marmara+print	298 cm	288 cm	25 m
bedra+print	290 cm	280 cm	30 m
bray+print	280 cm	270 cm	25 m
moroni+print	285 cm	275 cm	25 m
nila+print	280 cm	270 cm	25 m



FARBABSTIMMUNG MIT STANDARDKOLLEKTION

Die Grundware unserer digital bedruckbaren Vorhangstoffe ist weiß. Bei den drei transparenten Grundwaren besteht die Möglichkeit, individuell bedruckte Dekorationsstoffe mit den passenden weißen Dessins aus unserer Standardkollektion zu kombinieren. Die entsprechenden Farbnummern finden Sie unten.

Curtain+Print	Passender Dekorationsstoff
chira+print 8075.01	chira 8053.12
swan+print 8084.01	swan 8071.16
marmara+print 8076.01	marmara 8025.14



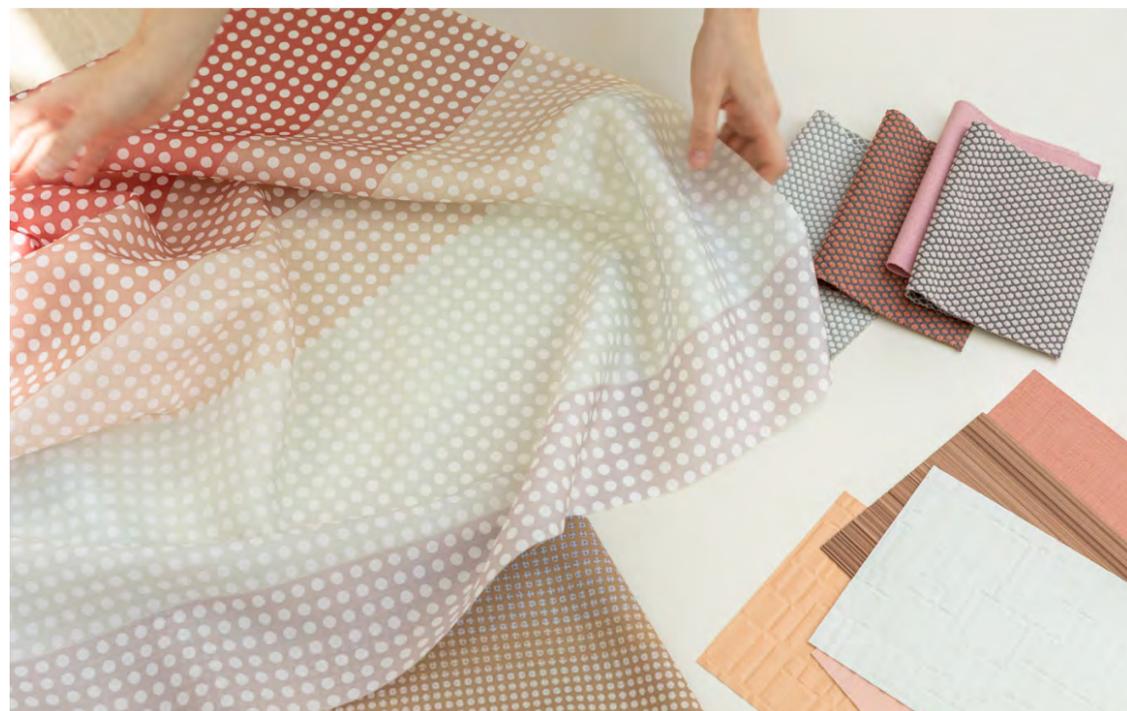
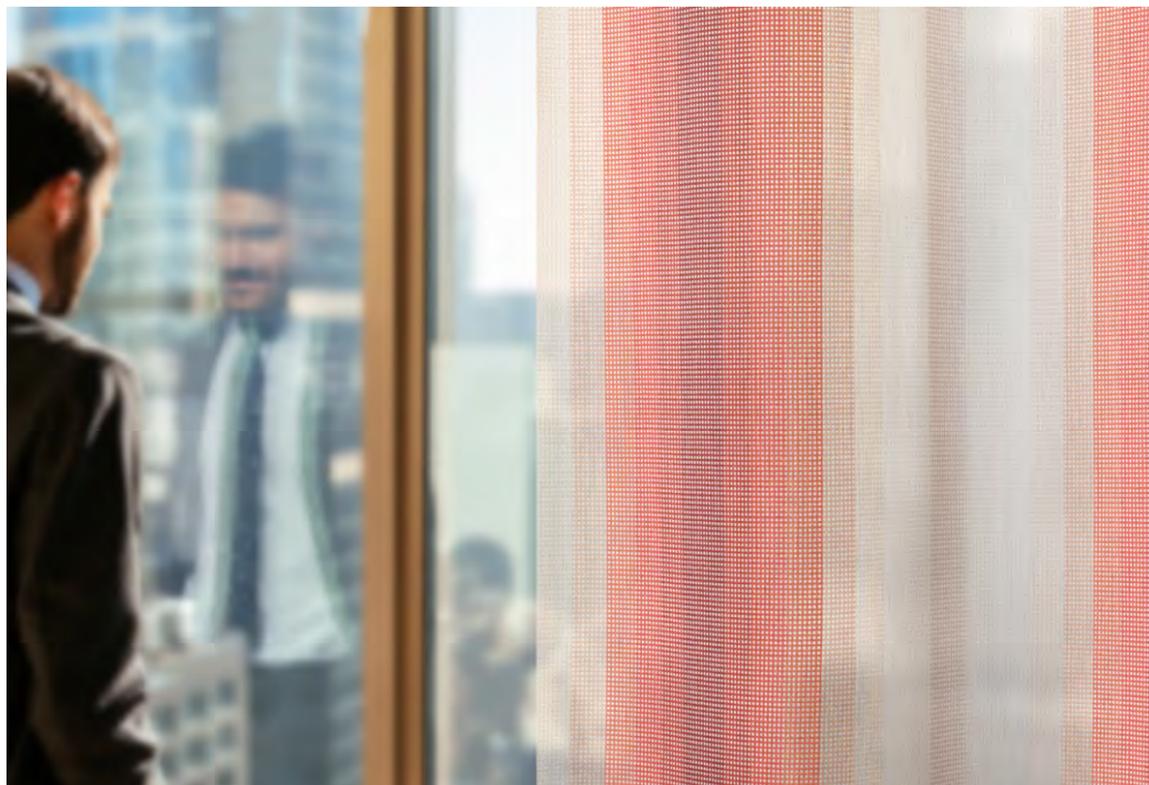
BEDRUCKBARE BLACK-OUTS UND DIM-OUTS

Unsere Black-Outs und Dim-Outs können durch Digitaldruck mit individuellen Mustern, Designs oder Farbverläufen versehen werden und damit zu einem unverwechselbaren Gestaltungskonzept beitragen.

Black-Out- oder Dim-Out-Dekorationsstoffe können einen Raum ohne aufwendige bauliche Veränderungen verdunkeln. Dies gilt vor allem für Hotelzimmer und Krankenhäuser – Orte, an denen die nötige Ruhe und der benötigte Schlaf oft durch zu viel Licht gestört werden. Die Vorhänge sind ebenfalls zur Abdunklung von Konferenzräumen, Klassenzimmern und Hörsälen geeignet. Alle unsere Black-Out-Stoffe haben eine helle textile Rückseite und lassen Fensterfronten von außen einheitlich erscheinen. Die helle Rückseite wirkt zudem wärmeisolierend, da sie Licht reflektiert.

Unsere bedruckbaren Black-Outs und Dim-Outs sind: Bedra+Print, Nila+Print, Bray+Print und Moroni+Print.

Weitere technische Informationen finden Sie in unserem Handbuch Dekorationsstoffe. Offizielle Testzertifikate für jedes Produkt stehen auf unserer Website www.vescom.com zum Download zur Verfügung.



BEDRUCKBARE AKUSTIKSTOFFE

Mit individuell bedruckbaren transparenten Akustikstoffen von Vescom lassen sich einzigartige Vorhänge kreieren, welche die Raumakustik optimieren und gleichzeitig ein Maximum an Tageslicht hineinlassen. Dank einer speziellen, von uns entwickelten Webtechnik, absorbieren sie bis zu fünfmal so viel Schall wie herkömmliche transparente Vorhangstoffe. Damit eignen sie sich ideal für Innenräume mit schallreflektierenden Oberflächen wie Beton, Glas und Parkett.

Schaffen Sie ein stimmungsvolles Interieur in Restaurants und Hotels oder integrieren Sie die Vorhänge gekonnt in die Bürogestaltung. Mit individuellen Motiven gestaltete Akustikstoffe eignen sich zum Beispiel hervorragend zur thematischen Unterteilung verschiedener Bereiche, z.B. in Arbeits- und Entspannungszonen.

Unser bedruckbarer Akustikstoff ist Marmara+Print.

Weitere technische Informationen finden Sie in unserem Handbuch Dekorationsstoffe. Offizielle Testzertifikate stehen auf unserer Website www.vescom.com zum Download zur Verfügung.



REINIGUNG

Die Möglichkeit, Dekorationsstoffe waschen und reinigen zu können, ist für den Objektbereich unabdingbar. Dies gilt vor allem für stark frequentierte Räume wie in Hotels oder für Krankenhäuser, in denen Hygiene ein absolutes Muss ist. Zur Abtötung von Bakterien, Viren und Staubmilben muss eine Mindesttemperatur von 63 Grad erreicht werden. **Die meisten unserer Curtain+Print-Stoffe sind bei 70°C waschbar, wodurch man auf umweltschädigende Waschdesinfektionsmittel verzichten kann.**

Weitere technische Informationen finden Sie in unserem Handbuch Dekorationsstoffe. Es steht auf unserer Website www.vescom.com zum Download zur Verfügung.



STANDARD 100 BY OEKO-TEX®

STANDARD 100 by OEKO-TEX® gehört zu den weltweit bekanntesten Labels für schadstoffgeprüfte Textilien. Es steht für Kundenvertrauen und hohe Produktsicherheit. Ist ein textiler Artikel mit dem STANDARD 100-Label ausgezeichnet, sind alle Bestandteile dieses Artikels auf Schadstoffe geprüft worden und er ist somit gesundheitlich unbedenklich.

Die folgenden Curtain+Print-Stoffe sind STANDARD 100 by OEKO-TEX®-zertifiziert: Chira+Print, Swan+Print, Marmara+Print und Bedra+Print.

Offizielle Testzertifikate stehen auf unserer Website www.vescom.com zum Download zur Verfügung.



IMO-ZERTIFIKAT

Unsere digital bedruckbaren Vorhangstoffe erfüllen die Brandschutznormen der International Maritime Organization (IMO) für die Schifffahrtsindustrie und eignen sich damit für Kreuzfahrtschiffe, Fähren und Offshore-Plattformen.

Offizielle Testzertifikate stehen auf unserer Website www.vescom.com zum Download zur Verfügung.



SCHRITT 3 Print-Spezifikationen zusammenstellen

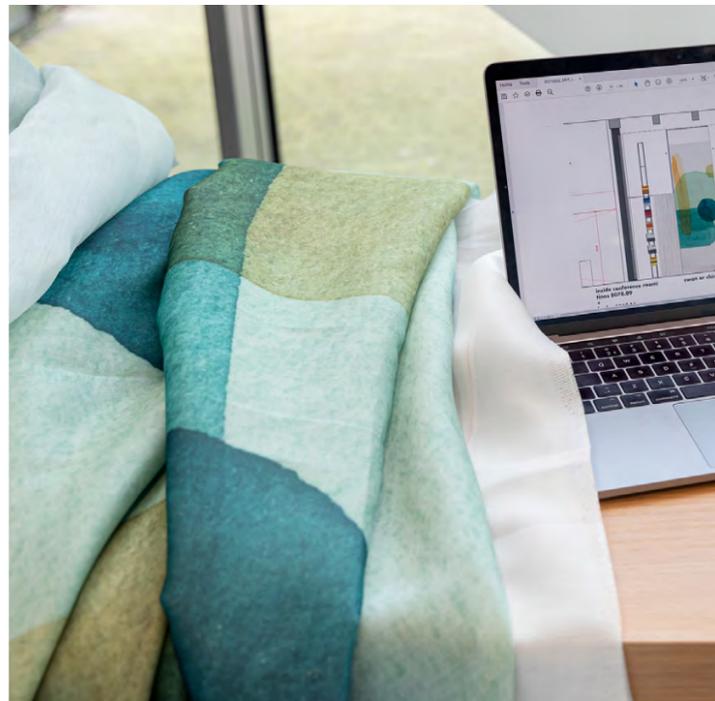
Sobald Sie Ihr Motiv ausgewählt, vorbereitet und sich für einen Stoff entschieden haben, können Sie diese Informationen gemeinsam mit der gewünschten Menge an bedrucktem Stoff an Vescom **weiterleiten**. Wenn alle Angaben vorliegen, übergeben wir Ihre Daten an das Designteam.



SCHRITT 4 Erstellung der Druckvorlage

Unser Designteam überträgt nun Ihre Druckvorlage mit dem entsprechenden Farb- und/oder Musterrapport auf den von Ihnen ausgewählten Vorhangstoff mit der gewünschten Funktion (z.B. Akustik, Black-Out, Dim-Out). Bevor Ihr Vorhangstoff in Produktion geht, erhalten Sie ein **Info-Dokument** mit allen Spezifikationen und einer Voransicht zur Freigabe.

Wir empfehlen Ihnen, vorab einen Probedruck (1 m) anzufordern, bevor sie den gesamten Auftrag abschließen, um sicherzustellen, dass das Ergebnis Ihren Erwartungen entspricht.





SCHRITT 5 Produktion

Vescom entwickelt, fertigt und vertreibt seit vielen Jahren Dekorationsstoffe für den Objektmarkt. Unsere Stoffe werden von erfahrenen, kreativen Textildesignern entworfen und in unserer eigenen Weberei in Deutschland hergestellt.

Dieses Know-how kombiniert mit unserer langjährigen Erfahrung bei der Herstellung von digital bedruckter Wandbekleidung ermöglicht die Produktion individuell bedruckter Dekorationsstoffe in bester Qualität.



Curtain+Print-Stoff	Produktnummer	Bedruckbare Nutzbreite	Waschbar bei 70°C	Akustik	Dim-Out	Black-Out	IMO-Zertifizierung	OEKO-TEX®	Passender Kollektionsstoff	Max. Stücklänge
chira+print	8075.01	290 cm	✓				✓	✓	chira 8053.12	50 m
swan+print	8084.01	285 cm	✓				✓	✓	swan 8071.16	50 m
marmara+print	8076.01	288 cm	✓	✓			✓	✓	marmara 8025.14	25 m
bedra+print	8061.01	280 cm	✓		✓		✓	✓		30 m
bray+print	8065.01	270 cm	✓			✓	✓			25 m
moroni+print	8062.01	275 cm				✓	✓			25 m
nila+print	8064.01	270 cm	✓			✓	✓			25 m

Weitere technische Informationen finden Sie in unserem Handbuch Dekorationsstoffe. Es steht auf unserer Website www.vescom.com zum Download zur Verfügung.